

Illustrated Handbook of Common
People's Collection

百姓收藏图鉴

□ 湖南美术出版社



翡翠



Illustrated Handbook of Common

People's Collection

百姓收藏图鉴

欣弘 主编



翡



湖南美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

百姓收藏图鉴—翡翠/欣弘编. —长沙: 湖南美术出版社, 2006

(百姓收藏图鉴)

ISBN 7-5356-2475-8

I. 百... II. 欣... III. 玉石—收藏—中国—图集 IV. G894-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 057290 号

本图书所采用图片由深圳市雅昌艺术网有限公司提供

《百姓收藏图鉴——翡翠》

主 编: 欣 弘

策 划: 易兴宏

责任编辑: 李 坚

责任校对: 彭 进

湖南美术出版社出版·发行(长沙市东二环一段 622 号)

湖南省新华书店经销

深圳雅昌彩色印刷有限公司制版、印刷

(本书采用 CTP 工艺制版、印刷)

开本: 889 × 1194 1/32 印张: 6

2006 年 6 月第 1 版 2006 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 7-5356-2475-8/J · 2282

定价: 48.00 元

【版权所有, 请勿翻印、转载】

邮购联系: 0731-4787105 邮编: 410016 网址: <http://www.arts-press.com/>

电子邮箱: market@arts-press.com

如有倒装、破损、少页等印装质量问题, 请与印刷厂联系调换。

前言

翡翠，因其色泽艳丽、出产稀少、具有玻璃光泽、质地滋润、韧性较强、硬度高，在玉石家族中称为“硬玉”，又称“玉中之王”。翡翠的英文名称jadeite，源于西班牙语pidcode jade的简称，意为佩带在腰部的宝石，在16世纪时，人们认为翡翠是一种能治腰痛和肾痛的宝石。

翡翠是玉的一种，真正的学名叫硬玉。之所以叫翡翠，是因为翡翠到清朝初期才从缅甸通过第二条丝绸之路运入中国，而当时中国出产的和田玉被称为翠玉，当缅甸硬玉流入云南一带时分辨出这不是中国的和田玉即翠玉，即将之称为非翠，即这不是中国的翠玉的意思。时光流逝，非翠就变成翡翠了。又因它颜色不均匀，有时在浅色的底子上伴有红色和绿色色团，颜色之美宛如赤色羽毛的翡鸟和绿色羽毛的翠鸟。因此，用美丽的鸟名来代表美丽的玉怎么会不相称呢。

翡翠在矿物学上讲，是由许多微小矿物组成的岩石。这些小矿物是硬玉（无色）、钠铬辉石（艳绿色）和霓石（浅绿色）。它们构成比例的不同，便形成翡翠不同的颜色和质地。基本物理性质：坚韧度极高，能抵御较高的撞击力和压力；摩氏硬度6~7，大于软玉的摩氏硬度。其密度约3.3，有不透明、半透明和近乎透明等，颜色天然鲜艳，断口处不平滑，参差不齐，呈晶粒状，敲击之声低而坚。

世界上著名优质翡翠玉石产于缅甸。其矿床位于缅甸北部乌龙河钦敦江支流流域，主要产地有度冒、緬冒、潘冒和南奈冒，那里离我国云南边境很近。云南的腾冲、大理、瑞丽是翡翠玉石集散地。除了缅甸，泰国、美国、日本、前苏联和我国都有翡翠石矿产，但缅甸是唯一出产优质品的国家。

直到18世纪，翡翠才真正大量进入中国云南。虽然翡翠从传入到应用也只有三四百年的时间，但由于喜爱翡翠的人们赋予其神奇的文化内涵，其短暂而辉煌的历史足以让其他玉石羡慕不已，并与其他玉石一并构成了中华民族源远流长的玉器文化。明代，我国出现缅甸翡翠，清代，由于王公贵族的喜爱（尤其是受到清朝乾隆皇帝的推崇和慈禧太后的癖爱），被称为“皇家玉”，由此翡翠身价百倍，成为玉中极品。清代的翡翠玉器以慈禧太后的收藏品最为豪华。在她的墓中，有翡翠西瓜两个：绿皮红瓤、白子黑丝，估价500万两白银；翡翠甜瓜四个：白皮黄子粉瓤者两个、绿皮白子黄瓤者两个，估价600万两白银。还有翡翠白菜两棵，绿叶白心，菜心中有一满绿蛭蛭，绿叶旁有两只黄色马蜂，估价白银1000万两。头顶有一翡翠荷叶，叶满绿筋，如天然一般，估价285万两白银。另外有佛108尊，金佛、玉佛、红宝石佛、翡翠佛各27尊，每尊重6两。翠桃10个，绿色桃身，粉红色桃尖，与真桃极为相似。可见翡翠在过去年代极为珍贵，多为帝王豪富所占有。翡翠与人们的生活息息相关，在人们眼中，它不仅是一种美丽的石头，还带有神秘的信仰和附托。

古人与今人皆爱玉、喜玉、玩玉，“君子无故，玉不离身”。现业已成为世界各地炎黄子孙及韩国等地最流行的玉石，佩玉爱玉已成为一种现代时尚。

翡翠的投资与收藏：翡翠的储量非常有限，全世界高档翡翠原产地仅限于缅甸北部的一小片区域，远比钻石和其他宝石稀少。有人统计，从清末到1949年，“玉中之王”翡翠上涨了200多倍，尤以高档翠玉为甚。在香港市场上，十来万港元一件是很平常的事，几百万甚至上千万港元一件珍品在拍卖行拍卖也不稀罕。翡翠行情波动性不大，从20世纪70年代至80年代末，上涨千倍不止。一时间所有的翡翠商都忙于找货，供不应求的局面使玉人们日夜赶工。90年代的经济危机使翡翠价格略有回调，但近两年翡翠原料价格大幅上涨，原因是高档原料日见稀缺，矿主奇货可居，不急于卖货。很多行家感叹“面粉比面包贵”。因此，可以说现在正是买翠的时候。80年代的上涨高峰原因在于台湾、香港、东南亚的经济腾飞，而下一个高峰将随着国内经济的发展而到来，有理由相信，这个高峰的上涨势头还要超过前一轮。目前，即使一二百元的翡翠亦有升值潜力，而高档货品不受行情下跌的影响。纵观近几年优质翡翠走势，总体上仍是需求量越来越大，价格越来越高，有点高处不胜寒的味道，但人们的喜爱程度仍有增无减。目前翡翠蛋面戒指的最高纪录是在1997年以759万港元创造的；手镯最高纪录是1995年成交的一只晶莹剔透的精美手镯，成交价为1212万港元，可见人们对翡翠迷恋到何种疯狂的程度。

翡翠的赌石，实际上就是翡翠原石中的仔料。翡翠的原石有两种：山料和仔料。山料是从翡翠矿山里直接开采出来的，没有外皮，形状不规则，有很多棱角和裂纹，结构粗糙疏松，质量不怎么好，不属赌石。仔料，即翡翠的砾石。这是翡翠这种岩石在风化破碎后滚下山坡，被洪水或河水带入山沟或小河中形成的。在滚动搬运过程中，翡翠矿石碎块的棱角被磨圆，原来裂纹多或疏松的部位被磨掉或崩落。同时，表面被风化成一层厚薄不等的外皮，这样，翡翠碎块就变成由外皮包裹的近似圆形或椭圆形的砾石了。砾石有大有小，大的有几千吨，甚至几万吨的，小的如拇指大小。在翡翠原料交易市场上大多为仔料，即翡翠砾石。由于砾石表面有一层风化皮壳的遮挡，看不到内部的情况，人们只有根据皮壳的特征和在局部上开的“门子”，凭自己的经验来推断赌石内部翡翠的优劣。这就使得翡翠原料交易中，对翡翠原料品质的鉴别成为一件颇为困难的事。这样的交易颇似赌博，所以人们将带皮的翡翠原料称为赌石、赌料或赌货，把这种商业行为也称为赌石。既然是赌，那就谁也没有必胜的把握，就是经验老到的行家，也难免有看走眼的时候，颇具风险性。然而赌的刺激、赌的神秘和一赌为快的乐趣驱使众多的人去从事赌石业。因此，有人一夜暴富，从街头的混混可以转眼变成百万富翁；有人顷刻间可以倾家荡产，由百万富翁变成穷光蛋，这种事屡见不鲜。赌石常常是以赌色为主，赌正色。此外，还有赌种的，种要好，种要老，种要活；赌地张的，就是赌其地张细密，有水，干净；

还有赌裂、赌雾、赌是否有癣的。赌好是很难的，因此人们说“十赌九输”。

翡翠的挑选与估价：我们经常在市面上看见颜色各异、质地不一的各种翡翠，翡翠之间的细微差别，都会导致它们身价间的天壤之别。所谓黄金有价，玉无价，其实一块质地好的翡翠是十分稀少珍贵的。色、透、匀、形、敲是一般人观赏或评价翡翠的方法，翡翠分为：玻璃种、深色老坑、老坑、金丝、油清、豆青、花青、瓜青等。其中以玻璃种的翡翠为上品，而“水分”特高、透明度佳的又叫做“冰种”，可说是“玻璃种”中的珍品。大部分购买玉镯的消费者可能都有这样的经验，那就是商家会当你的面敲玉镯，听听看其声音是否清脆不含浊，而以清脆悠扬有回音者为佳。这样做即是欲证明翡翠玉石的结晶紧密、质地好且无裂纹。

总的来说消费者选购时要“三看”：1.看颜色：翡翠的颜色有很多种，最常见的有白色、绿色、红色、黄色、紫色、灰色、蓝褐色、黑色等色彩。其中绿色最为稀少，故最为珍贵，也是价值所在，绿色以鲜艳嫩绿的翠绿为最佳，以浓、阳、正、匀为上品，纯紫罗兰、靛翡红色价值也甚高，红、绿、白三彩（福、禄、寿）更为佳品。2.看质地：即翡翠的底色叫“地”，也叫“种”，透明度愈佳，价值愈高。据质地结构不同的表现对“种”或“地”的叫法也不同，常见的有玻璃种、冰种、花青种、油清种、豆青种、干青种等等。3.看雕工：指翡翠的雕刻工艺，一块翡翠价值的高低与其雕刻工艺的精细、寓意的巧妙有着十分重要的关系，“三分料、七分工”，纯手工的雕刻及翡翠颜色不同的特征使每一件成品都是独一无二的。原石深埋于地，历经地壳变动，如能三合为一，本是世间难寻的美玉，价值连城。

翡翠的鉴别：正因为翡翠特别是优质翡翠极为稀少，其价值一直在不断飞速攀升，故许多不法商家制作出假货。对一些热心的收藏者来说，懂得一些简单鉴别真假翡翠的基本知识，甚为重要。行内有A货、B货、C货之说，那它们各有什么特征呢？A货：翡翠的原料及成品，全为真品，没有一点人工工作伪，货真价实。高档的具有财产性、保值性、投资性。不但是物质财富，也是精神上的财富。因为这类高档翡翠制品十分稀少，而且愈来愈少。特征：颜色自然，明亮均匀，有色带，有色根，有瑕疵，翠性明显，越戴越靓，永不褪色，好的翡翠具有一定的收藏保值升值功能。B货：对底灰黑而脏、水差，但绿好而色正的中下等翡翠原料或成品，进行物理化学的处理。除去它的脏，增加它的水（透明度），使它改变了底和水，更能衬托原有的绿。这种经加工但没有人工上色者称为B货。对B货的物理化学处理为的是提高翡翠的档次，但通过处理已破坏了翡翠的结构，使它变得疏松，降低了它的质量，改变了它的一些光学及物理性能，由此完全不能与未经处理的翡翠相比，价格要低得多了。特征：1.颜色不正不鲜，呈细雾状分布，无浓淡之分，稍有偏黄之感，翠与种之间不协调，透明度提高了，翠性减弱了；2.光泽不够亮，有些部位有蜡质蒙亮之水；3.声音与A货相比相对沉闷。C货：处理方法同B货，不同之处为，

翡翠上可能无色或绿较浅淡或绿较散，又用人工方法加色的翡翠称C货。B货与C货之区别在于，B货只去脏增水而不人工上色，而C货有时要去脏增水而且要人工上色，若底净水好的硬玉可直接上色。特征：颜色不正，闪蓝或泛黄，十分艳丽，外深内浅，颜色呈细丝网状存在绺纹中，此类玉颜色不能持久，年久颜色将逐渐消失，失去光泽，呈现麻麻点点的样子，不能将之佩带。

翡翠的雕刻制作：翡翠不同于钻石、珍珠或其他宝石，它蕴含了中国丰富多彩的传统文化。从一块原石到一个成品要经过“审外观”、“思创作”、“细雕刻”、“研抛光”等几个重要的过程。翡翠雕刻要细心看皮、看色、看玉性和种质，根据其翠色在原石的分布形状、大小和分配情况等，判断用来雕刻什么器物或首饰。另要看翠玉料哪部分有杂质，以便在制作时去除。所谓“扬长避短”、依材施艺，始可物尽其用，使每件制成的翠玉器达到最佳效果。

玉雕工匠通过对花鸟鱼虫等形象和文字的精心运用，通过借喻、比拟、双关、象征、谐音等表现手法，构成一个图案、一句吉言，赋予玉器求吉祥、消灾免难之意，寄托人们对幸福、长寿、喜庆等美好愿望，它因物喻义，物吉图祥，富有独特的风格和浓厚的民族色彩。

吉祥如意类，用龙、凤、梅花（谐音）、喜鹊、云纹（形似如意、绵绵不断）、三星（福、禄、寿）、笔、鲢鱼（谐年年有余）、蝙蝠（同福、遍福）、古钱（谐前、眼前）、双钱（谐双全）、寿桃（桃形如心）等等来表达；龙凤呈祥、喜上眉梢、流云百福、三星高照、必定如意、福从天降、福在眼前、福寿双全、福至心灵等意。

平安类，用瓶、灵芝（如意）、鹿、鹤鹑（谐安）、柿子（谐事事）、穗、竹、蝙蝠等来表示；平安如意、一路平安、岁岁平安、事事如意、诸事遂心、祝福如意、竹报平安等意。

前程远大类，用喜鹊、桂圆、元宝表示喜报三元。用台，表台升之意。瓶音平，表示四海升平。用竹象征前程美好，节节高升。用莲来表示一品清廉。用茄子状似高冠来表示高官得中。

避邪护身类，有十二生肖、观音、佛、兽面纹（饕纹、龙纹、鬼头、虎头）、葫芦（音同福寿），此外葫芦嘴小身肥，挂于身前，有能化解各类不同煞气之寓意。

在现在的世界上，翡翠仍是珠宝、首饰、玉器、古玩中的上品，是最受人喜爱的珠宝之一。1981年国外出售的一条翡翠项链，价值109万美元。我国翡翠工艺品享誉全球，早在20世纪30年代，经过40人3年劳动精心琢成高2.31米的翡翠塔，在法国展出后轰动一时。解放后，又精工雕琢成一座九级翡翠塔。1989年雕成的“翡翠四宝”，在世界上是罕见的珍品，为我国翡翠文化增添了光辉的一页。

目 录

佩挂件	1
摆 件	60
生活用品	107
饰 件	121
首饰件	126
文房用品	180

佩挂件



清早期 翡翠雕松鹤延年
纹挂牌

高 17.8cm

成交价 RMB 1980000

北京东正 2005.1.10



现代 翡翠弥勒坠

高 2cm

成交价 RMB 6600

中鸿信 2004.11.6





现代 翡翠嫦娥奔月

长 6cm

此件翡翠雕花佩的原材料为一块 16 公斤重的白沙皮翠料，购于 20 世纪 70 年代，价格创了当时国内翡翠原料的天价，此块翠料除白沙皮外通体浓绿，极为罕见。此料在加工过程中，引起了我国工艺美术大师王树森大师的关注。他亲自设计、加工，以中国民间传说“嫦娥奔月”为题材进行雕刻。其雕刻技艺极为精湛，设计极为巧妙，是王树森大师的杰出作品之一，为罕见的翡翠工艺品及收藏精品。

成交价 RMB 5500000

北京翰海 2004.11.22



现代 翡翠莲花观音

3.3cm × 2.0cm × 5.3cm

成交价 RMB 15400

上海东方 2005.12.21



翡翠观音挂件

7.4cm × 4.6cm × 1.3cm

精雕满绿翡翠观音菩萨像挂件，翠色阳俏、匀称，质地细腻，透明度好。菩萨像慈祥、庄严，端坐莲台，雕工精致，玻璃光泽。附检验证书。

估价 RMB 450000

中国嘉德 2005.11.4





18K 金翡翠佛

高 3cm

成交价 RMB 9900

中鸿信 2005.12.9



翡翠雕观音挂坠

高 6.3cm

成交价 RMB 33000

中鸿信 2005.5.18



翡翠观音挂件

4.8cm × 2.3cm × 0.8cm

精雕满绿翡翠观音菩萨像挂件，翠色浓正、匀称，质地细腻，透明度好。菩萨像慈祥、庄严，右手持宝珠，左手持如意，端坐莲台，雕工精致，玻璃光泽，配翡翠结珠。附检验证书。

估价 RMB 550000

中国嘉德 2005.5.15



清 翡翠雕观音挂件

高 5.8cm

成交价 RMB 27500

北京东正 2005.1.10



白金镶翡翠观音

高 6.5cm

估价 RMB 100000

深圳艺拍 2003.12.28



现代 翡翠雕送子观音项坠

高8cm

成交价 RMB 495000

天津文物 2003.8.28



翡翠送子观音

高5cm

成交价 RMB 132000

深圳艺拍 2003.12.28





翡翠观音（两件）

成交价 RMB 30800

天津国拍 2000.11.7



现代 18K 白金镶翡翠观音坠

4cm × 2.4cm

成交价 RMB 13200

云南仁恒 2005.1.23

翡翠钻石观音

4.4cm × 3.0cm，钻石共重
1.29 克拉。

玻璃种祖母绿色翡翠，精雕观音手持宝瓶端坐于莲花宝座之上，工艺精湛，发丝清晰可见，衣褶自然飘逸，神态安详慈悲，通体碧绿，无一处瑕疵裂绺，工艺无一处败笔，实为翠中收藏之上品。后盖可打开，背面亦为满绿，无缺欠，非常难得，配圆形、梯形形钻石。成交价 RMB 187000
中国嘉德 2000.11.6



18K 白金镶翡翠观音吊坠

带鉴定证书，配钻石。

成交价 RMB 13200
中国嘉德 2003.3.16

